

# USB-Empfänger für kabelloses Sicherheits-IR-Kamera-System

## Bedienungsanleitung



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihr neuer USB-Empfänger .....</b>	<b>3</b>
vielen Dank für den Kauf dieses Systems.....	3
Lieferumfang .....	3
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn.....</b>	<b>4</b>
Hinweise .....	4
Sicherheitshinweise .....	4
Wichtige Hinweise zur Entsorgung .....	4
Konformitätserklärung .....	4
<b>Produktdetails.....</b>	<b>5</b>
<b>PC-Software .....</b>	<b>6</b>
Installation .....	6
<b>Einrichtung und Verwendung .....</b>	<b>11</b>
Anschluss und Kopplung der Kamera an das DVR System.....	11
Einstellungen .....	14
Netzwerk Einstellungen .....	15
Aufruf der Weboberfläche.....	16
Aufnahme .....	17
Wiedergabe.....	18
Mitinstallierte PC-Programme.....	21
Erläuterungen zu den installierten Programmen und Verknüpfungen....	21
<b>Technische Daten .....</b>	<b>23</b>
Allgemeine Angaben.....	23

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.visortech.de](http://www.visortech.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# IHR NEUER USB-EMPFÄNGER

## FÜR KABELLOSES SICHERHEITS-IR-KAMERA-SYSTEM

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses Systems.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das System optimal einsetzen können.

### **Lieferumfang**

- Drahtlose Kamera mit Antenne, IR-Dioden, Objektiv, Stromanschluss und Gehäuse mit Regenschutz
- Standfuß mit Verbindungsgelenk
- Netzteil
- USB-Empfänger mit Antenne
- Software (auf CD)
- Bedienungsanleitung

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

## Hinweise

- Prüfen Sie bitte, ob alle benötigten Teile vorhanden sind.
- Benutzen Sie ausschließlich das zugehörige Netzteil

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um die Überwachungskamera zu betreiben.
- Die Überwachungskamera ist eine kabellose Sendestation, halten Sie sie von anderen elektronischen Geräten fern, damit die Signalstärke nicht beeinflusst wird.
- Wenn Sie die Kamera länger Zeit nicht nutzen, trennen Sie bitte das Netzteil vom Stromnetz.
- Schalten Sie die Stromzufuhr für die Dauer von Gewittern ab.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder beschädigt wird.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Elektrogeräte gehören **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1257 in Übereinstimmung mit der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Leiter Qualitätswesen  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
07.08.2015



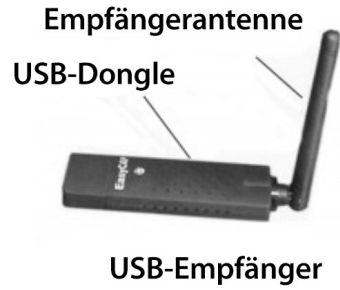
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-1257 ein.



# PRODUKTDDETAILS



Funk-Kamera



# PC-SOFTWARE

## Installation

Beenden Sie die Anti-Virus-Software auf Ihrem PC, bevor Sie die mit der Treiberinstallation beginnen.

Während der Installation darf kein USB WLAN-Adapter (z. B. D-Link) angeschlossen sein. Entfernen Sie einen solchen gegebenenfalls.

Legen Sie die Installations-CD ein und schließen den USB-Empfänger an einen freien USB-Anschluss an.



*Hinweis:*

*Schließen Sie den USB-Empfänger mindestens an einen USB 2.0 Anschluss an. An einem USB 1.1 Anschluss ist eine einwandfreie Funktion nicht gewährleistet.*

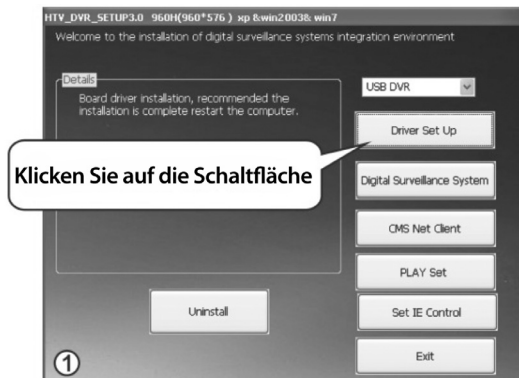
Dann gehen Sie vor wie folgt:



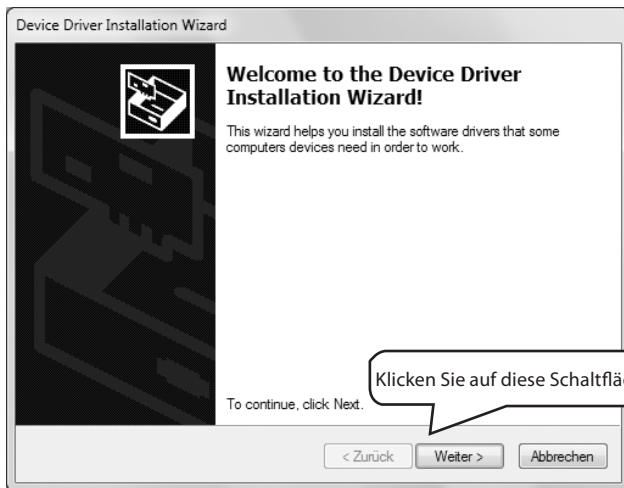
Starten Sie das Programm htvsetup.exe, indem Sie es doppelt anklicken. Nachdem Sie „htvsetup“ gestartet haben, gehen Sie wie folgt weiter vor:



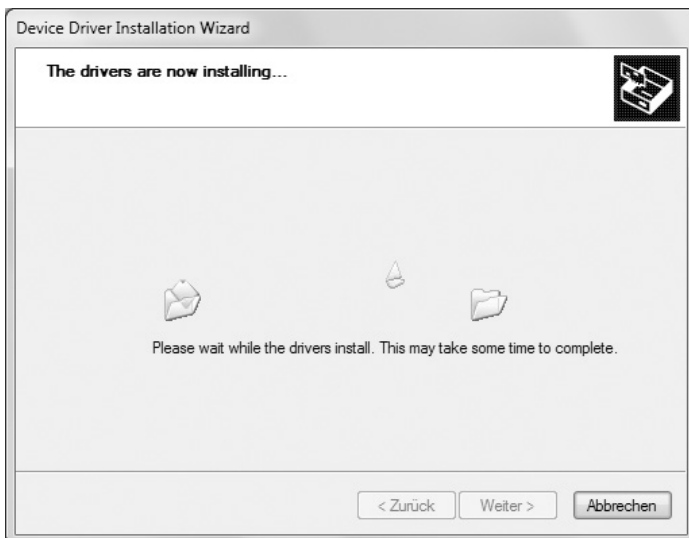
Bestätigen Sie durch Klick auf „OK“

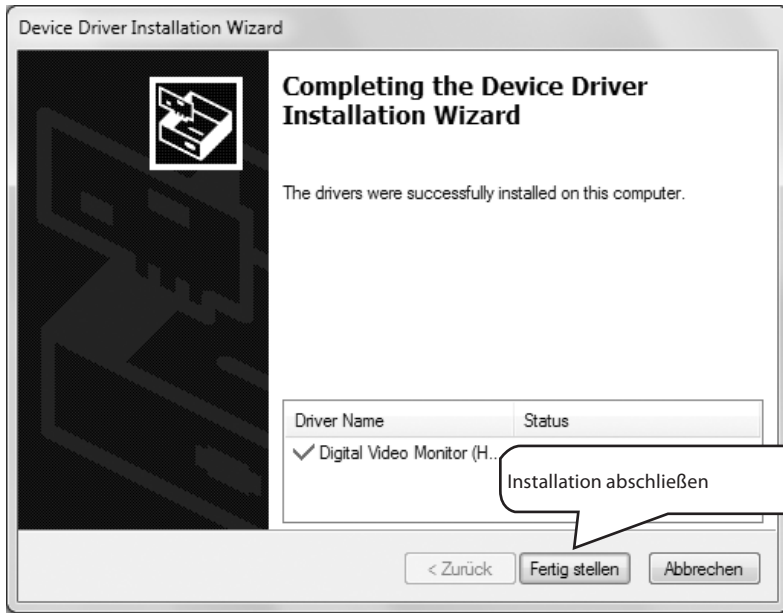


Klicken Sie auf die Schaltfläche „Driver Set Up“

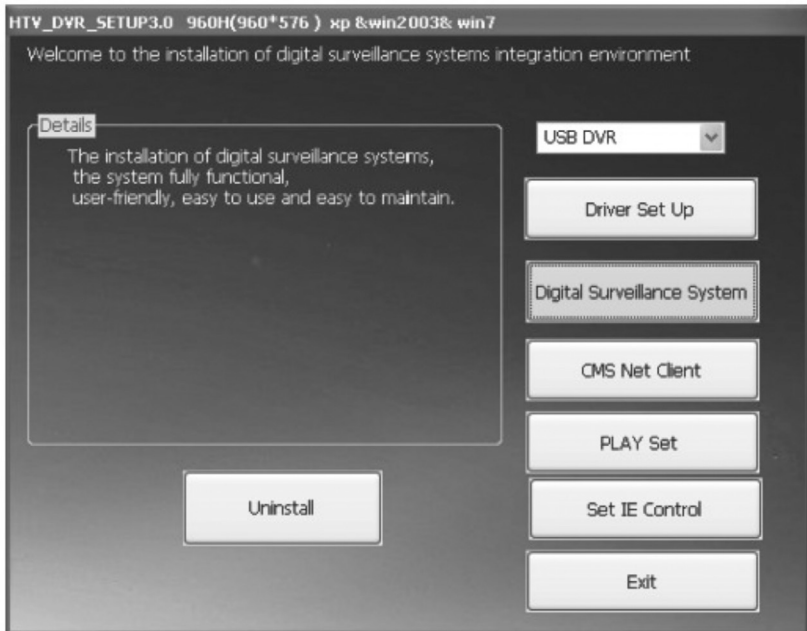


Klicken Sie auf Weiter >  
Die Installation wird durchgeführt.

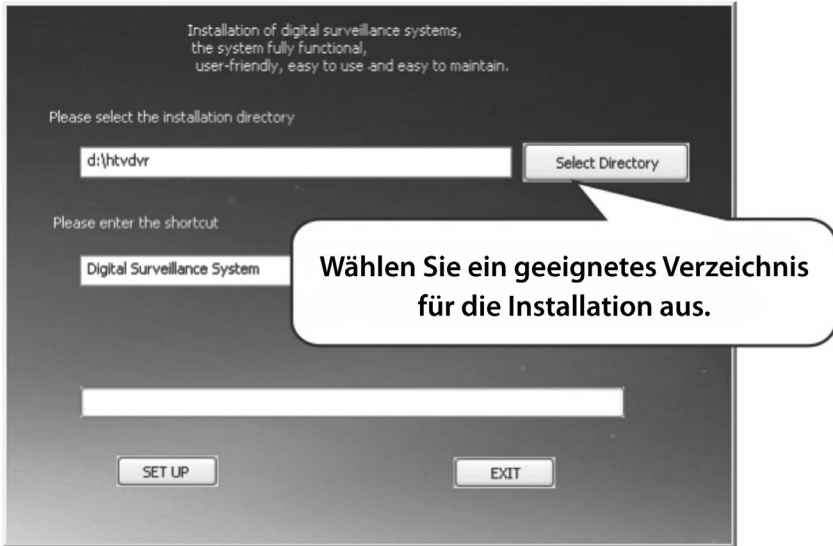




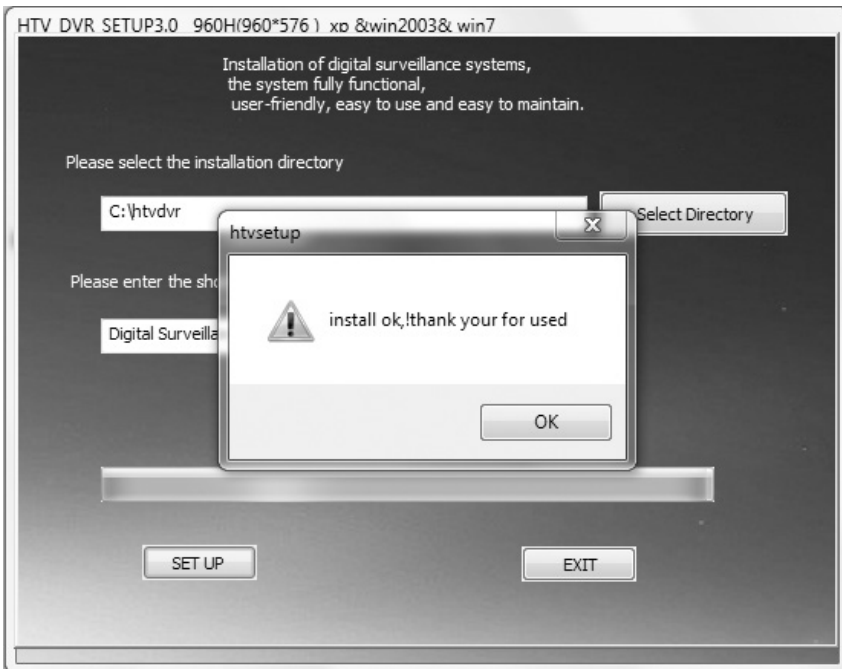
Klicken Sie auf **Fertig stellen**, um die Installation der Gerätetreiber abzuschließen. Installieren Sie nun vom Setup-Fenster aus die Software "Digital Surveillance System". Klicken Sie auf die gleichnamige Schaltfläche.



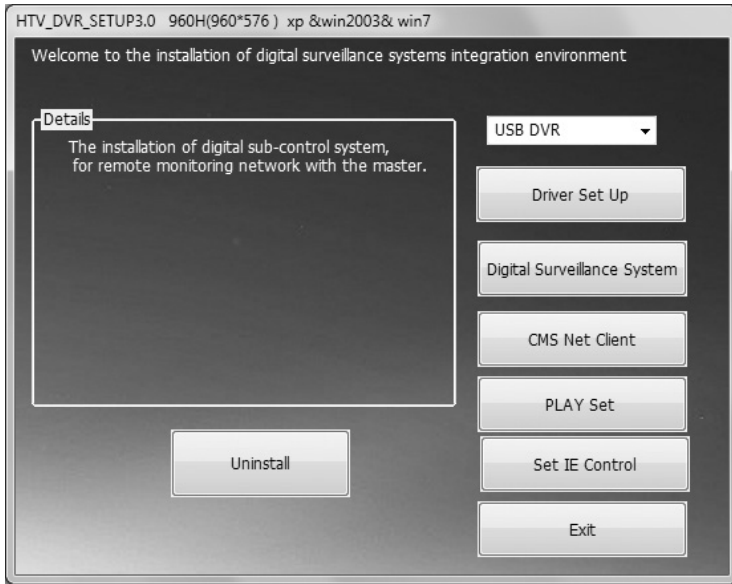




Wählen Sie einen geeigneten Ordner auf Ihrem PC, für die Installation der Software aus. Klicken Sie anschließend auf **SET UP**.



Klicken Sie nach Abschluss der Installation auf **OK** und danach auf **EXIT**.



Installieren Sie vom Setup-Fenster aus nun auf die gleiche Weise die Programme „CMS Net Client“ und „PLAY Set“. Klicken Sie anschließend noch auf die Schaltfläche **Set IE Control**. Die Konfigurationsanpassung läuft automatisch ab. Wenn das folgende Fenster sich wieder geschlossen hat, können Sie das Setup durch Klick auf **Exit** beenden.

```

C:\Windows\system32\cmd.exe
Up|!-0!win7 .win8 1% 0i@w= 7 |||@= 0%060% ÜEEU'EE|| WE |rvAIE,33| V |LQW
if your is used win7 or vista or win8 please press mouse to ieinstall.exe and p
ress mouse right and then use admin run this install
  CMS setup
  htv DVR CMS install
C:\Windows\system32
.
  RUNNING PLEASE WAITINGiiiiiiiiii
. \htv_mv9300_ie.ocx
  1 Datei(en) kopiert.
. \avcodec-52.dll
. \avutil-50.dll
. \hisi_voice_engine.dll
. \winqh.dll
  4 Datei(en) kopiert.
  
```

# EINRICHTUNG UND VERWENDUNG

## Anschluss und Kopplung der Kamera an das DVR System

Verbinden Sie die IP-Kamera mit dem zugehörigen Netzadapter und schließen diesen an das Stromnetz an.



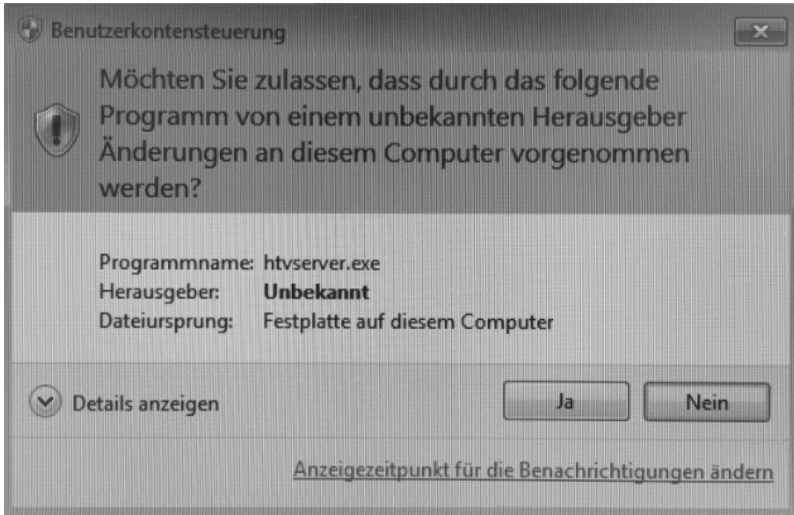
*Hinweis:*

*Die Kamera sollte sich in der Nähe des USB-Empfängers befinden, damit die Kopplung problemlos erfolgen kann.*

Öffnen Sie das Programm "Digital Surveillance System" per Doppelklick auf das Symbol auf Ihrem Schreibtisch.

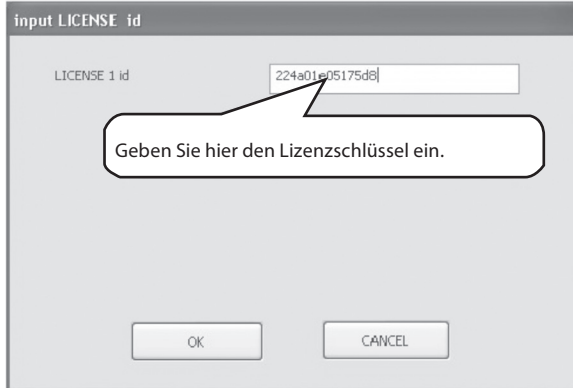


Wenn folgende Warnung der Windows Benutzerkontensteuerung angezeigt wird, bestätigen Sie den Dialog durch Klick auf **Ja**.

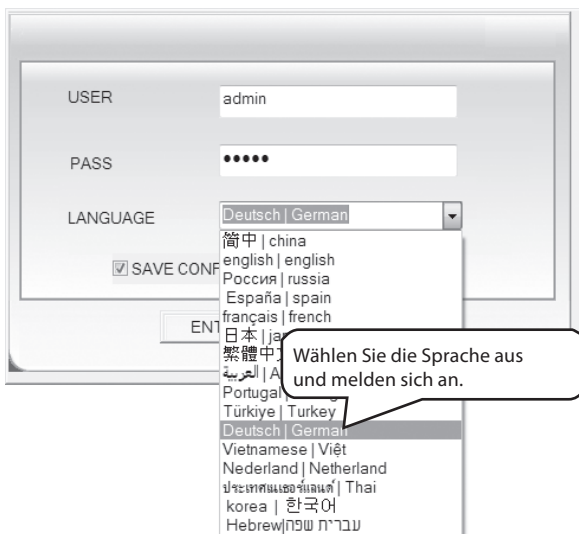


Beim ersten Start der Software müssen Sie den Lizenzschlüssel eingeben, um das Programm öffnen zu können.

Geben Sie den Lizenzschlüssel ein und klicken anschließend auf **OK**.  
Der Lizenzschlüssel befindet sich auf dem Aufkleber am USB-Stick.



Der Benutzername für **USER** lautet „admin“, ebenso das Originalpasswort.  
Wählen Sie Ihre Sprache aus und melden sich an, indem Sie auf **ENTER** klicken.



Das Programm "DVR SYSTEM" öffnet sich.

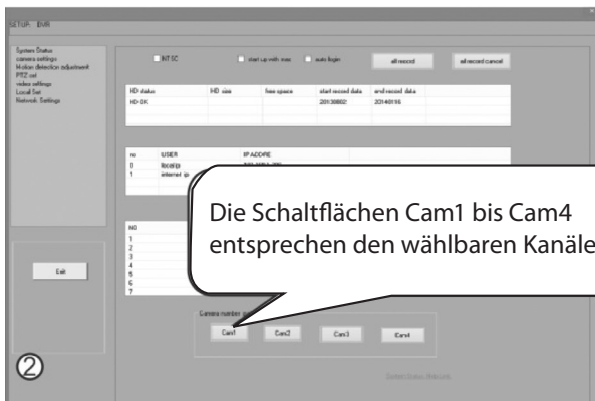


Klicken Sie unten links auf die Konfigurations-Schaltfläche.

Klicken Sie auf das „config“-Symbol.

Das Einstellungsfenster "SETUP: DVR" öffnet sich mit der Einstellungsebene "System Status".

Nehmen Sie an der Kamera die Regenschutzabdeckung ab. Schrauben Sie vorne den verglasten Kameraschutz ab und legen ihn vorsichtig zur Seite. Unterhalb der Linse befindet sich die "code match"-Taste.



Die Schaltflächen Cam1 bis Cam4 entsprechen den wählbaren Kanälen.

Klicken Sie im Bereich "Camera number pair" auf den gewünschten Kamerakanal, auf dem die Kamera empfangen werden soll. Drücken Sie im Anschluss die "code match"-Taste an der Kamera für ca. 3 Sekunden und lassen sie wieder los. Nach einer Weile, sollte das Videobild der Kamera im entsprechenden Kanalfenster des DVR Systems angezeigt werden. Schließen Sie das Einstellungsfenster durch Klick auf **Exit**.

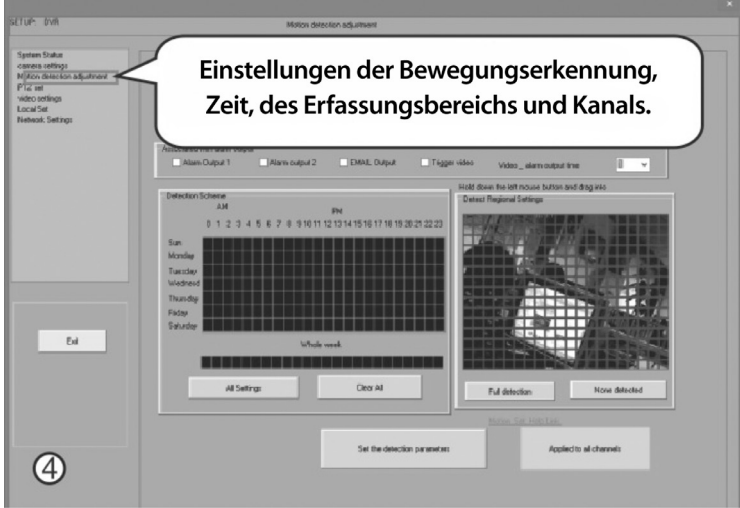
Führen Sie den Vorgang ggf. auch für die weiteren Kameras (bis zu 4 insgesamt) durch. Falls die Videoübertragung der Kamera(s) nicht im gewählten Anzeigefenster erscheint, beenden Sie das Programm, durch Klick auf das rote Kreuz oben rechts und starten die Anwendung erneut. Nach dem Neustart sollte das Kamerabild im gewählten Anzeigefenster erscheinen.

## Einstellungen

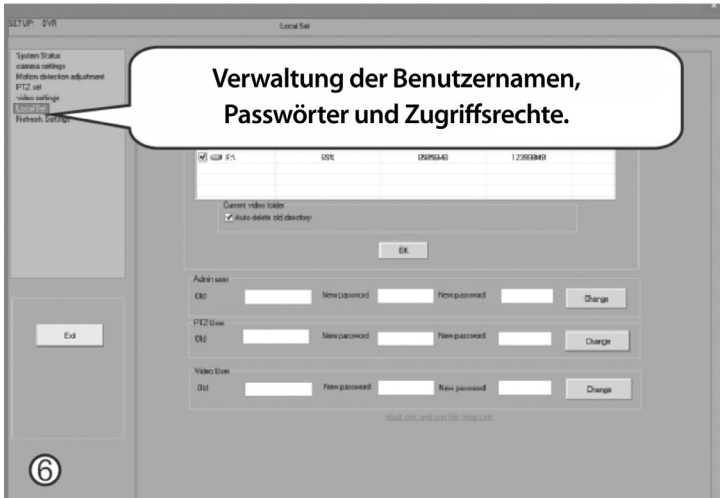


**Hinweis:**

Die Einstellungen unter "Kamera-Einstellungen" und "PTZ set" sowie die Video-Parameter unter "Video-Einstellungen" sind für das USB-Empfänger Kamera-System ohne Funktion.



Unter "Motion Detection Anpassung" legen Sie fest, wann die Bewegungserkennung aktiv sein soll und welcher Bereich überwacht wird.



Unter "Local Set" können Sie die zur Aufzeichnung zu verwendenden Festplattenlaufwerke festlegen und haben Zugriff auf die Rechteverwaltung.

Vergeben Sie Nutzernamen und Passwörter für autorisierte Nutzer..

### Netzwerk Einstellungen

Unter "Network Settings" können Sie die Netzwerkeinstellungen für das USB-Empfänger Kamerasystem vornehmen.

Wählen Sie eine ID aus bis zu 8 Zahlen und/oder Buchstaben und geben Sie im Feld "HTV Netzwerk-ID" ein.

Klicken Sie „REQUEST HTV ID“. Wenn die ID akzeptiert wird, erscheint einen Bestätigungsmeldung, die Sie durch Klick auf "OK" bestätigen. Falls die ID schon vergeben oder nicht zulässig ist, erhalten Sie eine Fehlermeldung.



*Hinweis:*

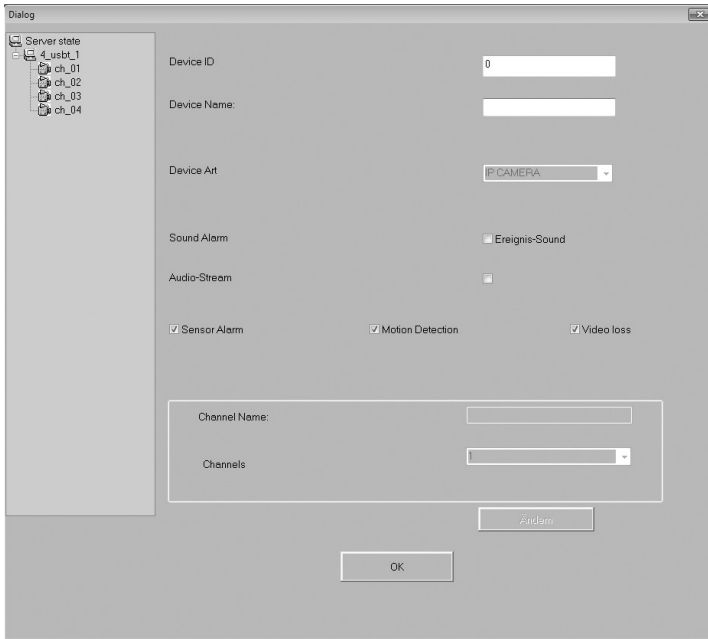
*Ihre ID wird verwendet, um die Videoübertragung über das Netzwerk zuordnen und übertragen zu können. Die Netzwerkfunktion wird über die Server des chinesischen Herstellers bereitgestellt.*



Wenn die gewählte ID erfolgreich bestätigt wurde und Sie die vorausgefüllten "Netzwerk-IP- und Port-Einstellungen" durch Klick auf "Verwendet werden sollte" bestätigt haben, wird im Einstellungsfenster "System Status" außer der lokalen IP Adresse auch eine Internet IP Adresse angezeigt und der Status des "htv server" hat von "OFF" auf "ON" gewechselt.

Sie können in diesem Fall das Einstellungsfenster durch Klick auf "Exit" verlassen.

Klicken Sie unten auf "Osd chang", um den Einstellungsdialog für die Internet-Kennung des USB-Empfänger Kamerasystems zu öffnen.



Klicken Sie oben links auf den ersten Eintrag unter "Server". Er entspricht dem USB-Empfänger und kann einen beliebig vergebenen Namen haben. Geben Sie im Feld "Device ID" Ihre ID ein. Im Feld "Device Name" sollte der Name Ihres USB-Empfängers eingetragen sein. Klicken Sie nun unten auf "Ändern". Eine Bestätigungsmeldung "Modify OK" sollte angezeigt werden. Klicken Sie auf "OK", um die Meldung zu schließen und anschließend unten auf "OK", um zur DVR-Bedienoberfläche zurückzukehren. Sie können anstelle des Programms nun auch die browserbasierte Bedienoberfläche auf der Webseite des chinesischen Herstellers nutzen.

### Aufruf der Weboberfläche

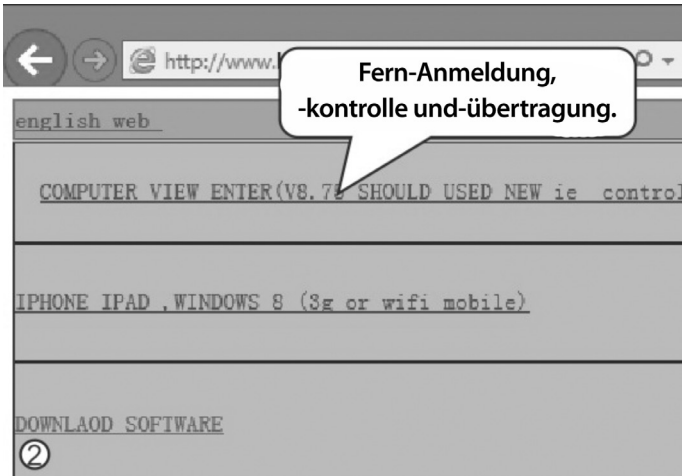
Um das DVR System aus der Ferne über das Internet bedienen zu können rufen Sie im Internet Explorer folgende Adresse auf:  
[www.htvchina.com/p2p](http://www.htvchina.com/p2p)



#### Hinweis:

Der Webzugriff auf das Videoüberwachungssystem funktioniert nur, wenn Sie bei der Installation das Programm "Set IE control" durchgeführt haben, die im Abschnitt "Netzwerk Einstellungen" beschriebenen Schritte vollzogen haben und die Datenübertragung nicht durch Einstellungen Ihrer Firewall behindert wird. Geben Sie nötigenfalls die entsprechenden Ports frei.





Wählen Sie auf der Webseite gegebenenfalls "Computer View Enter" aus. Geben Sie in der folgend angezeigten Anmeldemaske Ihre ID, Ihren Nutzernamen und Ihr Passwort ein und bestätigen diese durch Klick auf die darunter befindliche Schaltfläche. Die Weboberfläche der Videoüberwachungssoftware öffnet sich.



Wählen Sie den gewünschten Kanal durch Doppelklick auf das entsprechende Symbol.

### Aufnahme

- Im Einstellungsfenster "System Status" können Sie durch Klick auf "all record" die Aufnahme an allen konfigurierten Kameras gleichzeitig starten und durch Klick auf "all record cancel" stoppen.
- Die automatische Aufnahme bei Bewegungserkennung erfolgt gemäß Ihrer Einstellungen im Einstellungsfenster "Motion Detection Anpassung".
- Im der normalen Bedienoberfläche der DVR Software können Sie die Aufnahme auf

einzelnen Kamerakanälen starten, indem Sie unter "CHANEL SELECT" auf die jeweilige Kanalzahl (1 bis 4) klicken. Die Anzeige der Zahl wechselt bei Aufnahme von grün auf rot und im Videobild wird oben links ein kleines "R" eingeblendet.

- Stoppen Sie die Aufnahme, indem Sie erneut auf die Kanalzahl klicken. Die Farbe der Zahl wechselt nach einem kurzen Moment wieder von rot zu grün.
- Sie können eine Aufnahme auf allen aktiven Kameras starten, indem Sie unten auf "Hand record" klicken und beenden, indem Sie erneut auf "Hand record" klicken.



**Hinweis:**

Ein manuelles Beenden der Aufnahme per "Hand record" beendet auch eine (z.B. durch Bewegungserkennung) automatisch gestartete Aufnahme.

- Um eine Einzelbildaufnahme (Foto) eines Videokanals zu speichern, wählen Sie das gewünschte Videofenster per Mausklick an (das aktuell ausgewählte Videofenster ist grün umrahmt) und klicken unten auf "Capture". Eine kurze Meldung erscheint und bestätigt die Einzelbildaufnahme.

The screenshot shows the 'SETUP DvH' interface with the following sections:

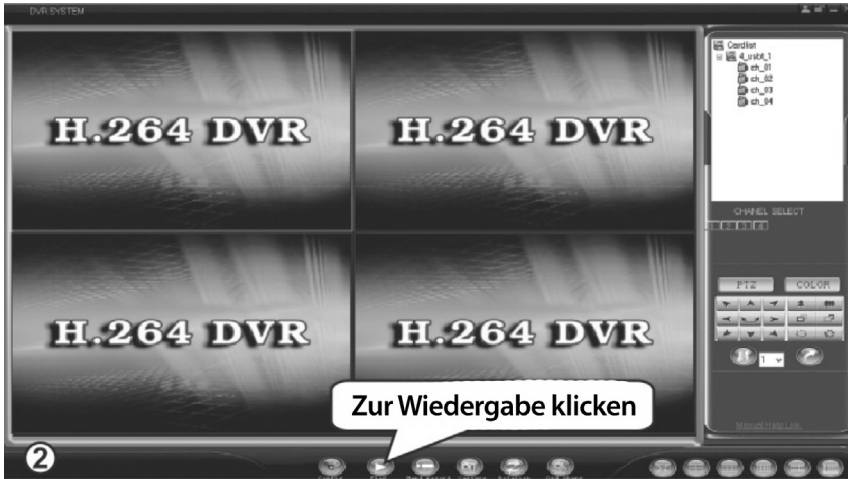
- System Status:** camera settings, Motion detection adjustment, PTZ set, video settings, Local Set, Network Settings.
- Buttons:**  NTSC,  start up with mac,  auto login, all record, all record cancel.
- HD status table:**

HD status	HD size	free space	start record date	end record date
HD OK			20130802	20140116
- User list table:**

no	USER	IP ADDRESS
0	local ip	192.168.1.206
1	internet ip	219.134.126.187
- HD Status table:**

HD	NAME	STATUS
1	Nv server	ON
2	UPNP	ON
3	DCRS	OFF
4	AEPS	OFF
5	MAIN PORT	OFF
6	CMS STATUS	OFF
7	NAS1	OFF
- Camera number pop:** Can1, Can2, Can3, Can4.
- Buttons:** Exit.
- Footer:** System Home, Help, Log.

## Wiedergabe



Klicken Sie auf "Play", um in den Wiedergabemodus zu wechseln.

Das DVR System startet nun zusätzlich das Programm "Player 36channel".

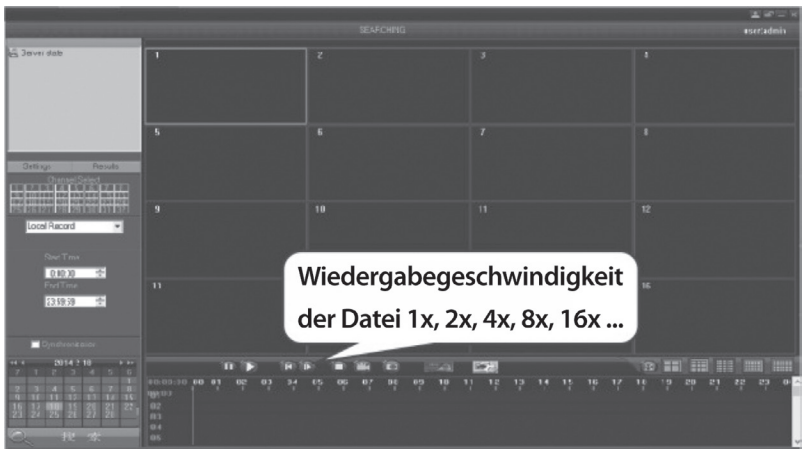
 The image shows a login dialog box with the following fields:
 

- USER: admin
- PASS: admin
- LANGUAGE: Deutsch|German (dropdown menu)
- SAVE CONFIG
- Buttons: ENTER, CLOSE

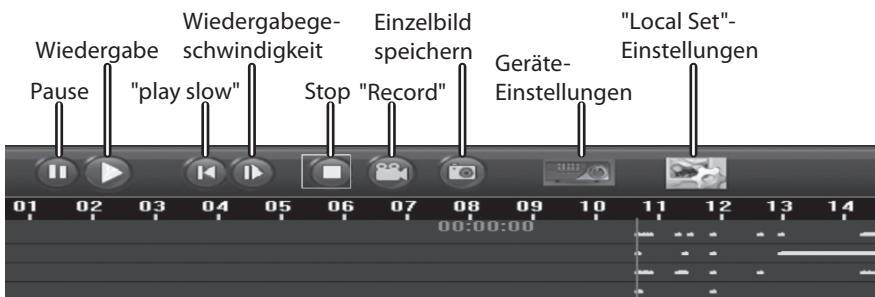
Die Felder Benutzername (Werkseinstellung ist "admin") und das Passwort (Werkseinstellung ist "admin") sind normalerweise bereits ausgefüllt.

Klicken Sie auf "ENTER". Folgend sehen Sie die Bedienoberfläche des Wiedergabeprogramms.

Wählen Sie unter "Channel Select" den oder die Kanäle und unten im Kalender, die Kalendertage aus, zu denen Sie nach Aufnahmen suchen möchten. Über "Start Time" und "End Time" können Sie die Suche weiter einschränken. Klicken Sie unten auf "Search". Falls Aufnahmen vorhanden sind, werden sie (grün dargestellt) unten in der Zeitleiste angezeigt.



- Nutzen Sie die Steuerungstasten, um die Wiedergabe zu steuern oder Einzelbilder (Fotos) aus einer Aufnahme zu extrahieren.



**Hinweis:**

Die Tasten "play slow" und "Record" haben keine Funktion.

- Mit der Taste "Wiedergabe" starten Sie die Wiedergabe.
- Klicken Sie auf die Taste "Wiedergabegeschwindigkeit" ("forward quickly play"), um die Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern. Zur Wahl stehen Vielfache der Normalgeschwindigkeit: 1x, 2x, 4x, 8x, 16x und 32x. Klicken Sie auf die gewünschte Geschwindigkeit und schließen den Dialog durch Klick auf "OK".
- Mit der Taste "Pause" halten Sie die Wiedergabe an.
- Mit der Taste "Stop" halten Sie die Wiedergabe an und kehren an die ursprüngliche Startposition zurück.
- Klicken Sie auf die Taste "Einzelbild speichern", um ein Einzelbild aus der aktuellen Wiedergabe des ausgewählten Videokanals zu speichern.
- In den "Geräte-Einstellungen" können Sie die Netzwerk-, Übertragungs- und Aufnahmeeinstellungen aufrufen.
- In den "'Local Set"-Einstellungen" können Sie die genutzten Festplattenlaufwerke sowie die Nutzer- und Passwort-Einstellungen aufrufen.
- Klicken Sie auf die Zeitleiste, um zwischen einer groben und feinen Zeitauflösung zu wechseln.



Über die Kanalfenster-Steuerungstasten unten rechts können Sie die Videokanalfenster auf Vollbild schalten oder die Anzahl angezeigter Videokanalfenster ändern.

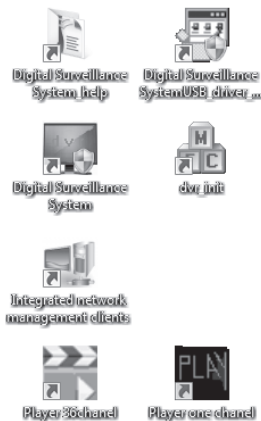


*Hinweis:*

*Aus der Vollbildanzeige gelangen Sie per Rechtsklick mit der Auswahl "Return" aus dem Kontextmenü zurück zur normalen Ansicht.*

## Mitinstallierte PC-Programme

Erläuterungen zu den installierten Programmen und Verknüpfungen.



**Digital Surveillance System help**

Über diese Verknüpfung gelangen Sie zur englischsprachigen Kurzhilfe zum DVR System.

**Digital Surveillance System USB driver ...**

Diese Verknüpfung startet das Installations-Setup des USB-Empfängers. Da das Setup nicht erneut ausgeführt werden muss, können Sie die Verknüpfung löschen.

**Digital Surveillance System**

Dies ist das Hauptprogramm des DVR Systems.

**dvr init**

Der Alias dieses Programms auf dem Schreibtisch hat keine Funktion und kann gelöscht werden.

**Integrated network management clients**

Diese Zusatzanwendung wird für fortgeschrittenene Anwender mitgeliefert. Sie ist nicht erforderlich für die grundlegenden Funktionen des DVR-Systems, bietet jedoch, entsprechende Fachkenntnisse vorausgesetzt, darüber hinaus die Möglichkeit ein entsprechend eingerichtetes DVR-System aus der Ferne, über das Netzwerk zu bedienen. Die Bedienoberfläche gleicht der des DVR-Systems.

**Player 36chanel**

Dieses Programm ist Bestandteil des DVR-Systems und öffnet sich automatisch, sobald die Wiedergabe im DVR-System aufgerufen wird. Für die reine Wiedergabe kann es über diese Verknüpfung auch unabhängig vom Hauptprogramm gestartet werden.

**Player one chanel**

Diese Abspielsoftware kann eine einzelne Videoaufnahme mit leicht erhöhter Geschwindigkeit wiedergeben, wodurch die Sichtung von Überwachungsaufnahmen schneller als in Echtzeit möglich ist.

# TECHNISCHE DATEN

## Allgemeine Angaben

- Übertragungsfrequenz: 2.4 GHz
- Reichweite in Innenräumen: 50 m, im Freien ohne Hindernisse; 200 m
- Livebilder in hoher Auflösung
- Unterstützt bis zu 4 Kameras gleichzeitig, wobei die Bilder aller Kameras gleichzeitig dargestellt werden können. Die Aufnahmen aller 4 Kameras können gleichzeitig auf Festplatte gespeichert werden
- Schnappschuss- und Speicherfunktion
- Aufnahmen nach Bewegungs- oder Geräuscherkennung
- Nutzung und Steuerung auf über LAN und Internet
- Lauffähig unter Windows 2000/VISTA/WIN7/WIN8
- Unterstützt mobile Fernanzeigeverfahren

**Kundenservice: 07631 / 360 - 350**  
**Importiert von: PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

**© REV3 / 07.08.2015 - MB//BS//MF**



# Récepteur USB pour système de caméra de surveillance infrarouge sans fil

## Mode d'emploi



# TABLE DES MATIÈRES

Chère cliente, cher client,.....	3
Contenu .....	3
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>4</b>
Notes.....	4
Consignes de sécurité .....	4
Consignes importantes pour le traitement des déchets .....	5
Caméras de surveillance discrètes.....	5
Déclaration de conformité .....	5
<b>Description du produit.....</b>	<b>6</b>
<b>Logiciel PC.....</b>	<b>7</b>
Installation .....	7
<b>Configuration et utilisation .....</b>	<b>12</b>
Branchement et appariement de la caméra au système DVR.....	12
Réglages .....	14
Paramètres réseau .....	16
Ouverture de l'interface web.....	17
Enregistrement .....	18
Lecture .....	20
Programmes PC préinstallés.....	22
Explications sur les programmes installés et les raccourcis.....	22
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>25</b>



# VOTRE NOUVEAU RÉCEPTEUR USB

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Caméra sans fil avec antenne, diodes infrarouges, objectif, prise d'alimentation, et boîtier avec protection anti-pluie.
- Pied de support avec joint articulé
- Adaptateur secteur
- Récepteur USB avec antenne
- Logiciel (sur CD)
- Mode d'emploi

# CONSIGNES PRÉALABLES

## Notes

- Veuillez vérifier que vous êtes bien en possession de toutes les pièces nécessaires
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni !

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur.
- Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni pour utiliser la caméra de surveillance.
- La caméra de surveillance est un émetteur sans fil. Maintenez-la à distance des autres appareils électroniques afin de ne pas perturber la transmission du signal.
- Si vous ne comptez pas utiliser la caméra pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur du réseau électrique.
- En cas d'orage, désactivez l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas écrasé, pincé ou endommagé.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

**Consignes importantes pour le traitement des déchets**

Les appareils électroniques ne doivent **PAS** être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

**Caméras de surveillance discrètes**

Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo.

Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit.

Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)).

**Déclaration de conformité**

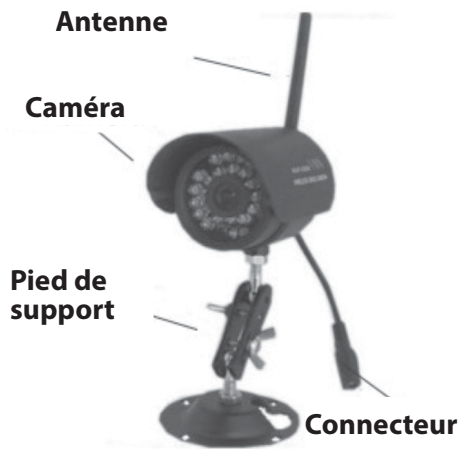
La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-1257 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

*Kurtasz, A.*

Directeur Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
07.08.2015



# DESCRIPTION DU PRODUIT



Caméra sans fil

Antenne récepteur

Dongle USB



Récepteur USB

# LOGICIEL PC

## Installation

Avant de commencer l'installation, fermez le logiciel antivirus sur votre ordinateur. Pendant l'installation, aucun adaptateur Wi-Fi USB ne doit être branché (ex. D-Link). Le cas échéant, retirez-le.

Insérez le CD d'installation et branchez le récepteur USB à un port USB libre.



*Note :*

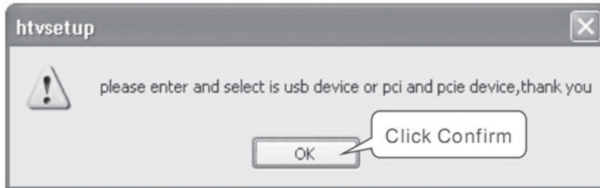
*Branchez le récepteur USB à un port USB répondant au moins à la norme 2.0. Le fonctionnement ne peut pas être garanti sur un port USB 1.1.*

Procédez ensuite comme suit :



Démarrez le programme htvsetup.exe en double-cliquant dessus.

Après avoir démarré "htvsetup", procédez comme suit :

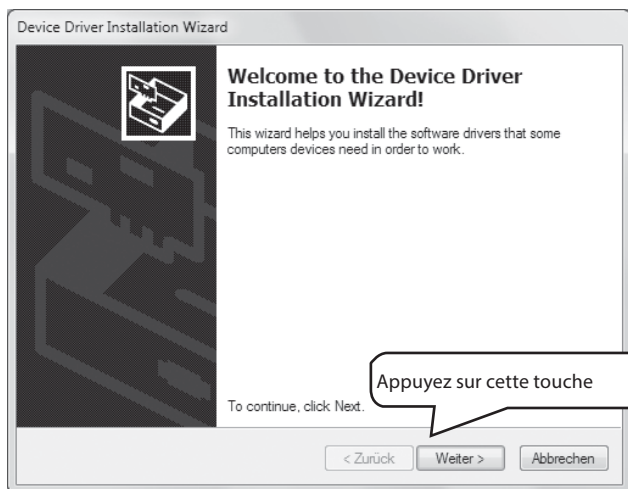


Confirmez en cliquant sur **OK**.

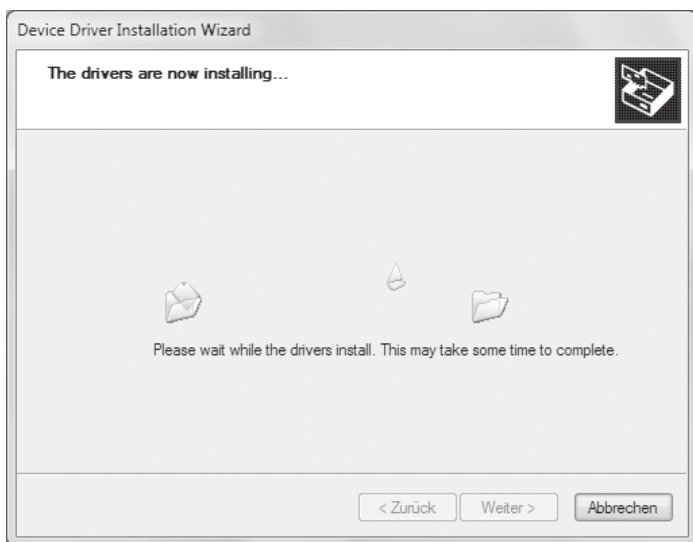


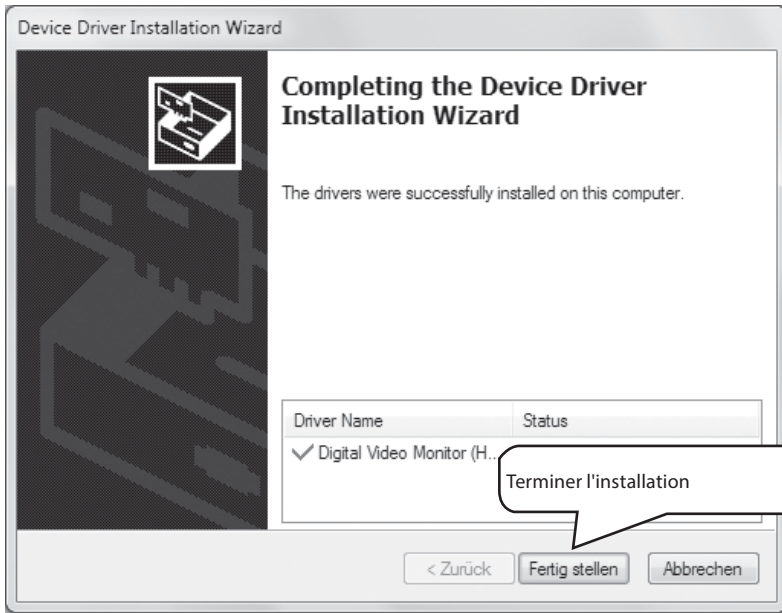
Cliquez sur le bouton "Driver Set Up".



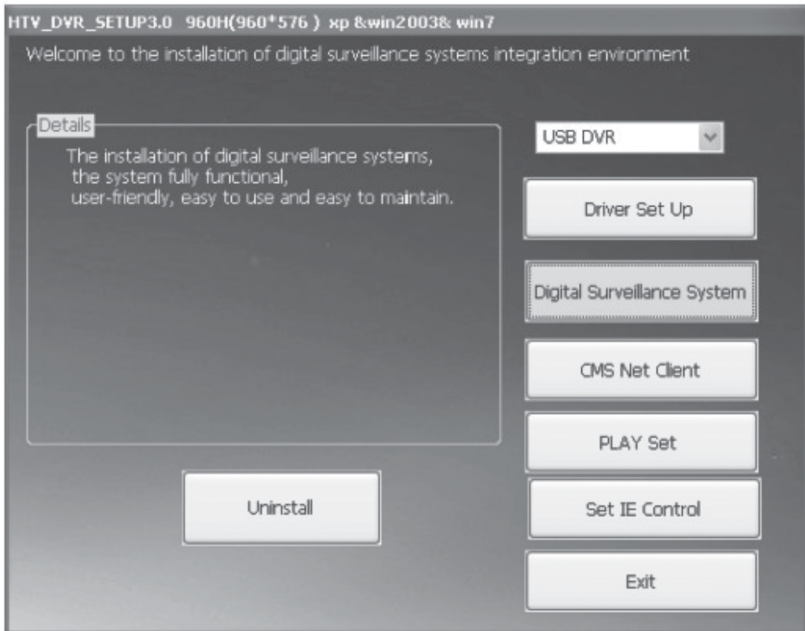


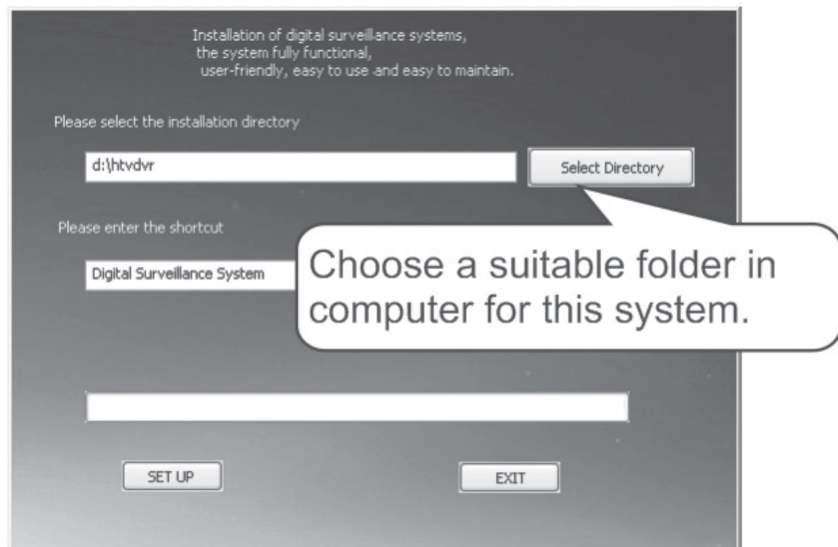
Cliquez sur "Suivant >".  
 L'installation est en cours.



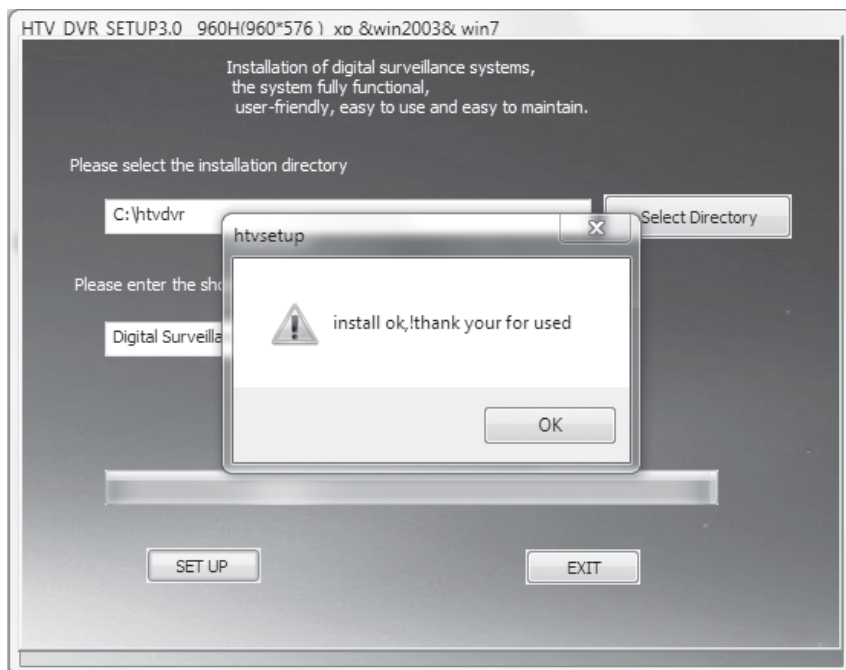


Cliquez sur **Terminer** pour finir l'installation des pilotes de l'appareil. Ensuite, à partir de la fenêtre de configuration (Set-up), installez le logiciel "Digital Surveillance System". Cliquez sur le bouton portant le même nom.

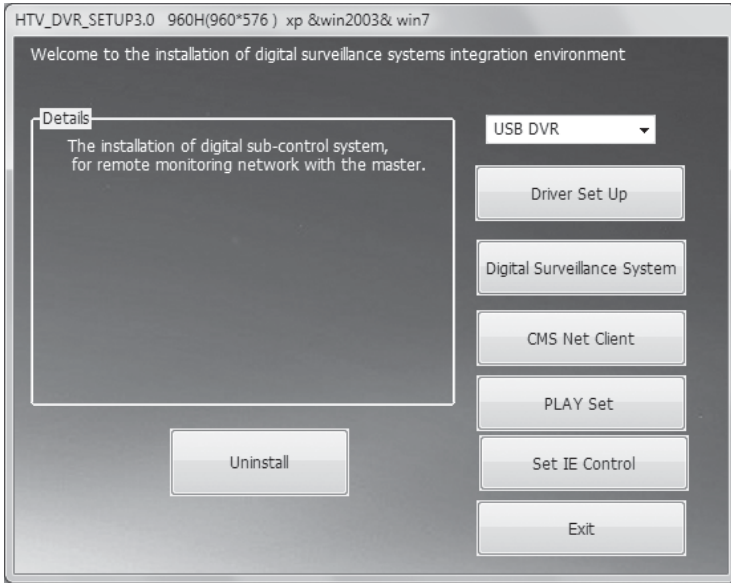




Pour l'installation du logiciel, sélectionnez un dossier approprié sur votre PC. Cliquez ensuite sur **SET UP**.



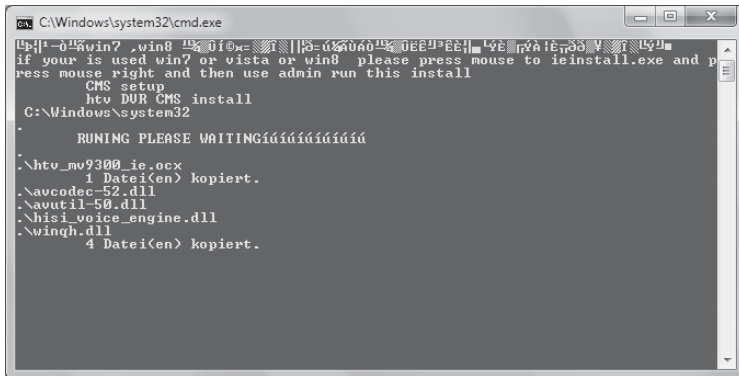
Une fois l'installation terminée, appuyez sur **OK** puis sur **EXIT**.



De la même façon, à partir de la fenêtre de configuration (Set-up), installez les programmes

"CMS Net Client" et "PLAY Set". Cliquez ensuite sur le bouton **Set IE Control**.

L'ajustement de la configuration s'exécute automatiquement. Une fois que la fenêtre suivante s'est refermée, vous pouvez mettre fin à la configuration en cliquant sur **Exit**.



# CONFIGURATION ET UTILISATION

## Branchement et appariement de la caméra au système DVR

À l'aide de son adaptateur secteur, branchez la caméra à IP l'alimentation secteur.



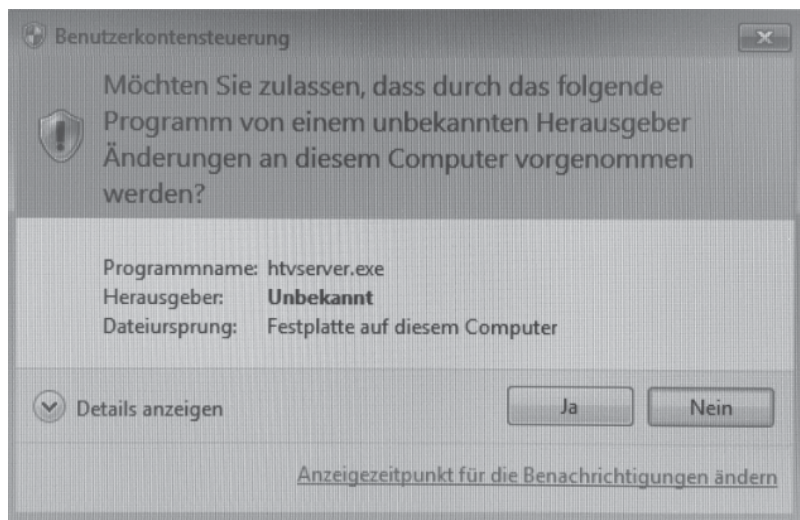
*Note :*

*Pour que l'appariement réussisse sans problème, la caméra doit se trouver à proximité du récepteur USB.*

Ouvrez le programme "Digital Surveillance System" en double-cliquant sur l'icône présente sur le bureau de votre ordinateur.

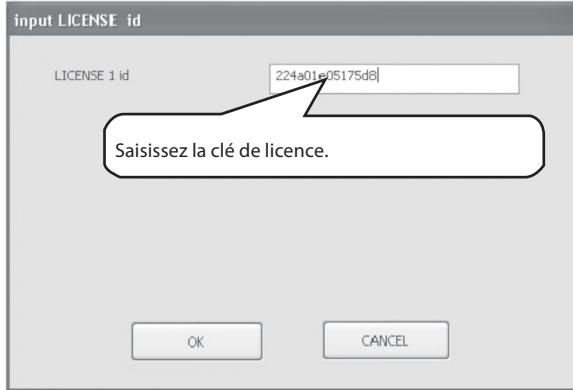


Lorsque le message d'avertissement concernant la gestion des comptes utilisateurs Windows s'affiche, confirmez en cliquant sur **Oui**.



Au premier démarrage du logiciel, vous devez saisir une clé de licence pour pouvoir ouvrir le programme.

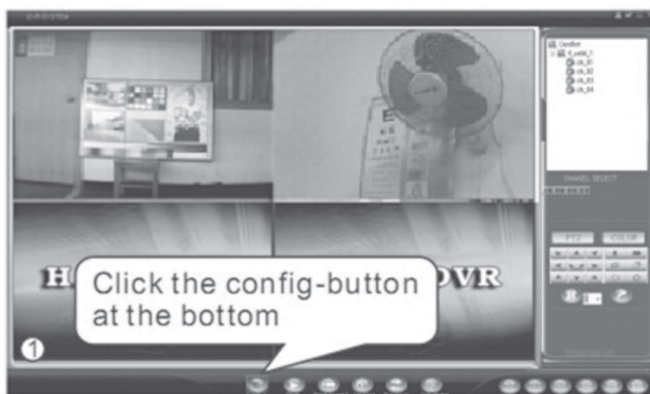
Saisissez la clé de licence, puis cliquez sur **OK**.  
La clé de licence se trouve sur l'autocollant apposé sur la clé USB.



Le nom d'utilisateur pour **USER** est "admin", tout comme le mot de passe par défaut.  
Sélectionnez votre langue et connectez-vous en cliquant sur **ENTER**.



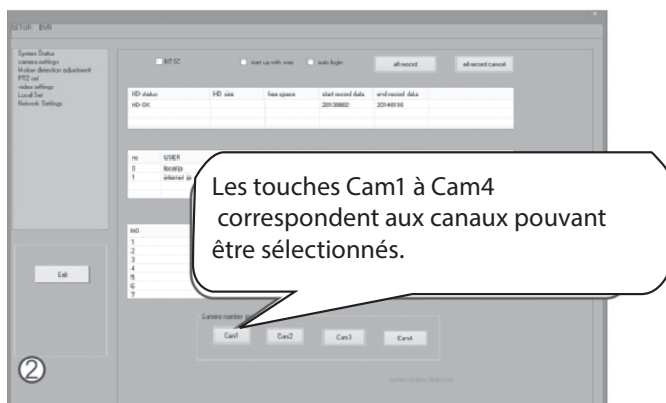
Le programme "DVR SYSTEM" s'ouvre.



Cliquez sur l'icône "config".

La fenêtre de réglages "SETUP: DVR" s'ouvre avec le niveau de réglage "Statut système".

Enlevez le cache anti-pluie de la caméra. À l'avant, retirez la protection vitrée pour la caméra, et mettez-la de côté, avec précaution. Sous la lentille se trouve le bouton "code match".



Dans la zone "Camera number pair", cliquez sur le canal de réception souhaité pour la caméra. Appuyez ensuite sur le bouton "code match" de la caméra pendant environ 3 secondes, puis relâchez-la. Au bout d'un moment, l'image vidéo de la caméra devrait s'afficher dans la fenêtre du canal correspondant dans le système DVR. Fermez la fenêtre de configuration en cliquant sur **Exit**.

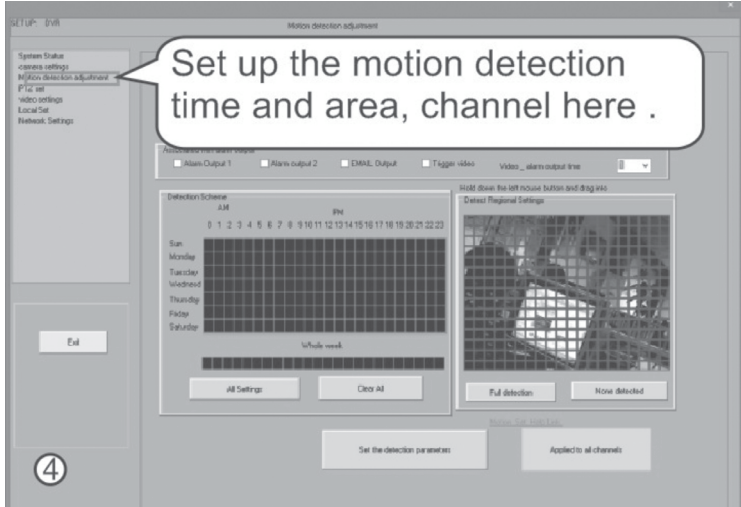
Le cas échéant, suivez ce processus pour les autres caméras (jusqu'à 4 au total). Si la transmission vidéo de la caméra ou des caméras ne s'affiche pas dans la fenêtre sélectionnée, fermez le programme en cliquant sur la croix rouge située en haut à droite, puis redémarrez l'application. Après le redémarrage, l'image de la caméra devrait apparaître dans la fenêtre d'affichage sélectionnée.

## Réglages

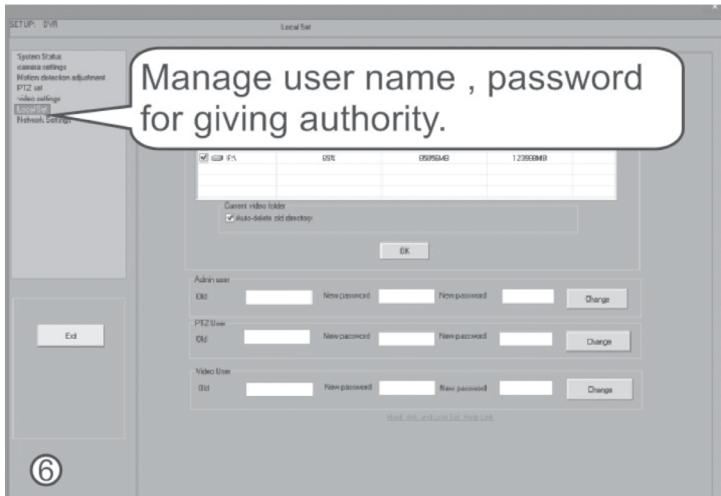


Note :

Les réglages effectués dans "Réglages caméra" et "PTZ set", ainsi que les "Paramètres vidéo" dans "Réglages vidéo", n'ont aucune fonction pour le système de caméra à récepteur USB.



Dans "Ajustement de la détection de mouvement" (Motion Detection), spécifiez quand la détection de mouvement doit être active et quelle zone doit être surveillée.





Dans "Local Set", vous pouvez définir le lecteur de disque dur à utiliser pour l'enregistrement, et accéder à la gestion des droits.

Saisissez les noms d'utilisateurs et les mots de passe pour les utilisateurs autorisés.

### Paramètres réseau

Dans "Network Settings", vous pouvez effectuer les réglages réseau pour le système de caméra à récepteur USB.

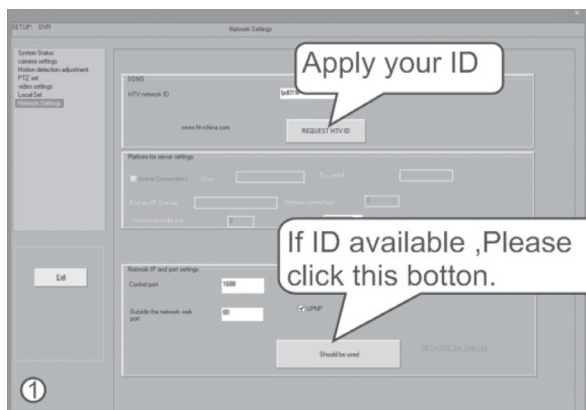
Sélectionnez un identifiant (jusqu'à 8 lettres et/ou chiffres), et saisissez "HTV Netzwerk-ID" dans le champ de saisie.

Cliquez sur "REQUEST HTV ID". Si l'identifiant est accepté, un message de confirmation s'affiche, que vous devez confirmer en appuyant sur "OK". Si l'identifiant existe déjà ou n'est pas fiable, vous recevez un message d'erreur.



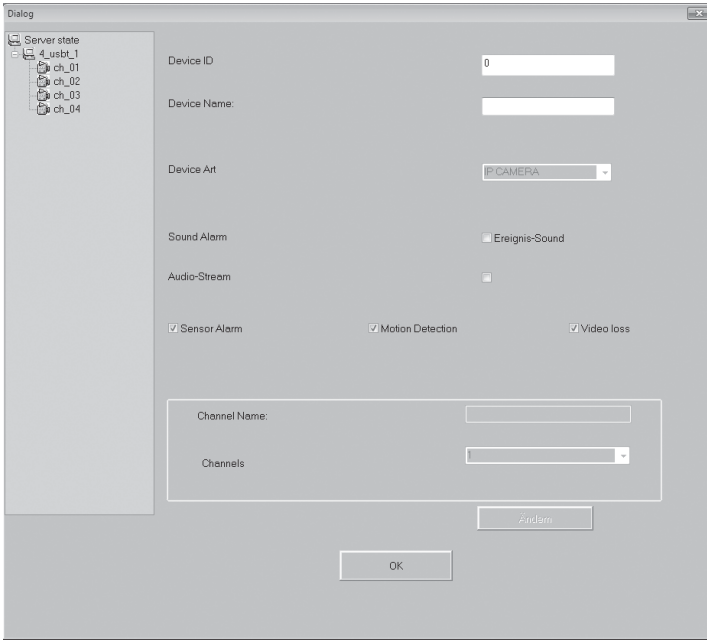
*Note :*

*Votre identifiant est utilisé pour assigner la transmission vidéo via le réseau et pour permettre la transmission. La fonction réseau est mise en place via le serveur du fabricant chinois.*



Lorsque l'identifiant sélectionné a été confirmé avec succès, et que vous avez confirmé les "Paramètres de port et IP réseau" préremplis en cliquant sur "Devrait être utilisé", une adresse IP Internet est alors affichée dans la fenêtre de configuration "Statut système", en plus de l'adresse IP locale, et le statut du "htv server" passe de "OFF" à "ON".

Dans ce cas, vous pouvez fermer la fenêtre de configuration en cliquant sur "Exit". Cliquez en bas sur "Osd chang" pour ouvrir la fenêtre de configuration pour l'identification Internet du système de caméra à récepteur USB.



Cliquez en haut à gauche sur la première entrée située sous "Server". Elle correspond au récepteur USB et peut être renommée selon votre souhait. Dans le champ "Device ID", saisissez votre identifiant. Dans le champ "Device Name", vous devez saisir le nom de votre récepteur USB. Cliquez ensuite en-dessous sur "Modifier". Un message de confirmation "Modify OK" devrait s'afficher. Cliquez sur "OK" pour fermer le message puis sur "OK" pour revenir à l'interface utilisateur DVR.

À la place du programme, vous pouvez aussi utiliser l'interface utilisateur, basée sur un navigateur, du site Internet du fabricant chinois.

### Ouverture de l'interface web

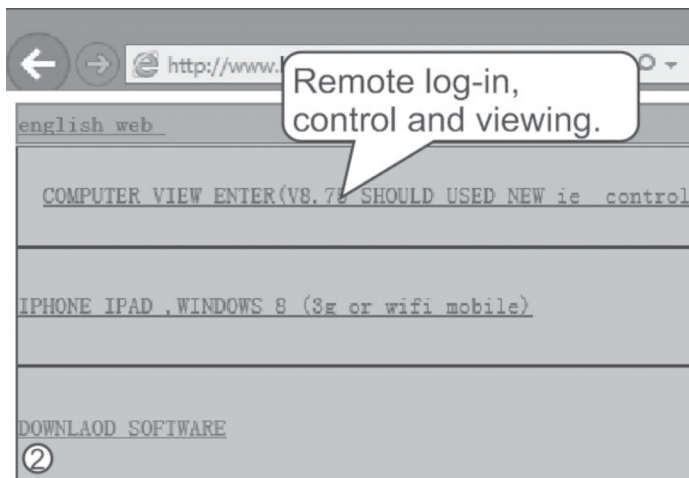
Pour pouvoir contrôler le système DVR à distance via Internet, allez à l'adresse suivante sur Internet Explorer :

[www.htvchina.com/p2p](http://www.htvchina.com/p2p)

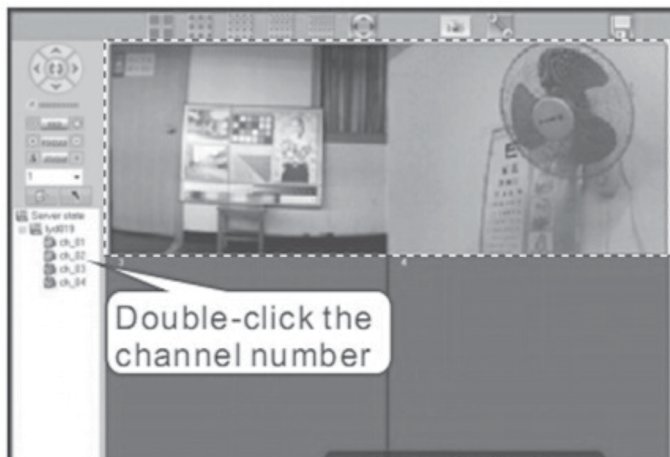


#### Note:

L'accès web au système de surveillance vidéo ne fonctionne que si vous exécutez le programme "Set IE control" lors de l'installation, si vous avez suivi les étapes décrites dans le paragraphe "Paramètres réseau", et si le transfert de données n'est pas gêné par les réglages de votre pare-feu. En cas de besoin, libérez les ports correspondants.



Sur la page web, sélectionnez si nécessaire "Computer View Enter". Dans le masque de saisie qui s'affiche ensuite, saisissez votre identifiant et votre mot de passe, puis confirmez en cliquant sur le bouton situé en-dessous. L'interface web du logiciel de surveillance vidéo s'ouvre.



Sélectionnez le canal souhaité en double-cliquant sur l'icône correspondante.

### Enregistrement

- Dans la fenêtre de réglages "Statut système", vous pouvez démarrer ou arrêter, simultanément, l'enregistrement de toutes les caméras configurées, en cliquant respectivement sur "all record" ou sur "all record cancel".
- L'enregistrement automatique en cas de détection de mouvement s'effectue en fonction de vos réglages dans la fenêtre "Ajustement de la détection de mouvement" (Motion Detection).

- Dans l'interface utilisateur normale du logiciel DVR, vous pouvez démarrer l'enregistrement sur des canaux de caméras distincts, en cliquant sur le numéro du canal (1 à 4) dans "CHANNEL SELECT". L'affichage du numéro passe du vert au rouge pendant l'enregistrement, et un petit "R" s'affiche en haut à gauche de l'image vidéo.
- Pour stopper l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le numéro du canal. Au bout d'un court instant, la couleur du numéro repasse du rouge au vert.
- Vous pouvez démarrer un enregistrement sur toutes les caméras actives en cliquant sur "Hand record", et l'arrêter en cliquant à nouveau sur "Hand record".

**NOTE :**

*Un arrêt manuel de l'enregistrement via le bouton "Hand record" met également fin à un enregistrement démarré automatiquement (via détecteur de mouvement, p. ex.).*

- Pour enregistrer une prise de vue photo d'un canal vidéo, sélectionnez la fenêtre de la vidéo souhaitée en cliquant dessus (la fenêtre vidéo sélectionnée est encadrée de vert), puis cliquez en bas sur "Capture". Un bref message apparaît et confirme l'enregistrement photo.

SETUP: (vnl)

System Status  
 camera settings  
 Motion detection adjustment  
 PTZ set  
 video settings  
 Local Set  
 Network Settings

NTSC   
 start up with mac   
 auto login   
   

HDD status	H D size	free space	start record date	end record date
HDD OK			2013/08/02	2014/01/16

no	USER	IP ADDRESS
0	local ip	192.168.1.235
1	internet ip	219.134.126.167

ID	NAME	STATUS
1	Mo server	ON
2	UPNP	ON
3	DDNS	OFF
4	ADSL	OFF
5	MAIN PORT	OFF
6	CMS STATUS	OFF
7	NAS1	OFF

Camera recording pan

Screen/View/Help/Exit

①

## Lecture



Cliquez sur "Play" pour passer en mode Lecture.

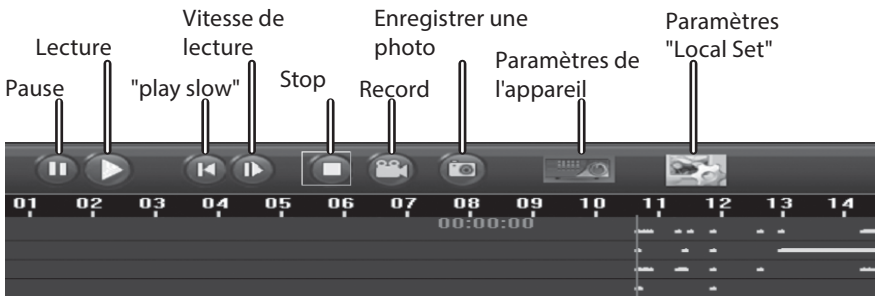
Le système DVR démarre alors également le programme "Player 36channel".

 The image shows a login dialog box with a light gray background. It contains three input fields: 'USER' with the text 'admin', 'PASS' with '\*\*\*\*\*', and 'LANGUAGE' with a dropdown menu showing 'Deutsch|German'. Below these fields is a checked checkbox labeled 'SAVE CONFIG'. At the bottom, there are two buttons: 'ENTER' and 'CLOSE'.

Les champs "Nom d'utilisateur" (réglage par défaut : "admin") et "Mot de passe" (réglage par défaut : "admin") sont normalement déjà remplis. Cliquez sur Enter. Vous voyez ensuite l'interface utilisateur du programme de lecture. Dans "Channel Select", sélectionnez le ou les canal/canaux, et en bas dans le calendrier les jours calendaires où vous souhaitez faire une recherche d'enregistrements. Via "Start Time" (Heure de début) et "End Time" (Heure de fin), vous pouvez restreindre un peu plus la recherche. Cliquez en bas sur "Search". Si des enregistrements sont disponibles, ils s'affichent (en vert) en bas de la barre de temps.



- Utilisez les boutons de commande pour contrôler la lecture ou pour extraire des photos à partir d'un enregistrement.



## NOTE :

Les boutons "play slow" et "Record" n'ont aucune fonction.

- Démarrez la lecture à l'aide du bouton "Lecture".
- Cliquez sur le bouton "Vitesse de lecture" ("forward quickly play") pour modifier la vitesse de lecture. Vous pouvez choisir entre plusieurs multiples de la vitesse normale : 1x, 2x, 4x, 8x, 16x et 32x. Cliquez sur la vitesse souhaitée et fermez la fenêtre de dialogue en cliquant sur "OK".
- Avec le bouton "Pause", interrompez la lecture.
- Avec le bouton "Stop", interrompez la lecture et revenez à la position de départ initiale.
- Cliquez sur "Enregistrer photo" pour capturer une seule image de la lecture en cours sur le canal vidéo choisi.
- Dans les "Paramètres de l'appareil", vous pouvez ouvrir le lecteur de disque dur utilisé ainsi que les réglages pour utilisateurs et mots de passe.
- Dans les réglages "Local Set", vous pouvez ouvrir les lecteurs de disques durs utilisés ainsi que les réglages pour utilisateurs et mots de passe.
- Cliquez sur la barre de temps pour basculer entre une résolution temporelle fine ou large.



À l'aide des boutons de commande de la fenêtre de canal en bas à droite, vous pouvez afficher la fenêtre en plein écran ou bien modifier le nombre des fenêtres de canaux vidéos affichées.



**NOTE :**

En mode plein écran, faites un clic droit et sélectionnez "Return" dans le menu contextuel pour revenir au mode de vue normal.

## Programmes PC préinstallés

Explications sur les programmes installés et les raccourcis



**Digital Surveillance System help**

Ce raccourci vous permet d'accéder à l'aide rapide en anglais pour le système DVR.

**Digital Surveillance System USB driver ...**

Ce raccourci démarre la configuration d'installation du récepteur USB. Comme la configuration ne doit pas nécessairement être effectuée à nouveau, vous pouvez supprimer ce raccourci.

**Digital Surveillance System**

Ceci est le programme principal du système DVR.

**dvr init**

L'alias du programme placé sur le bureau n'a aucune fonction et peut donc être supprimé.

**Integrated network management clients**

Cette application supplémentaire est fournie pour les utilisateurs avancés. Elle n'est pas obligatoire pour les fonctions de base du système DVR, mais elle offre toutefois la possibilité de contrôler à distance, via la réseau, un système DVR configuré de façon appropriée, dans la mesure où vous disposez des connaissances spécifiques correspondantes. L'interface utilisateur ressemble à celle du système DVR.

**Player 36channel**

Ce programme fait partie du système DVR et s'ouvre automatiquement dès que la lecture est activée dans le système DVR. Pour la lecture à proprement dit, il est possible, via ce raccourci, de démarrer indépendamment du programme principal.

**Player one channel**

Ce logiciel de lecture permet de lire un enregistrement vidéo à une vitesse légèrement augmentée, ce qui permet une visualisation des enregistrements vidéo plus rapide qu'en temps réel.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## Données générales

- Fréquence de transmission 2,4 GHz
- Portée en intérieur : jusqu'à env. 50 m ; en extérieur et sans obstacle : jusqu'à 200 m
- Images en direct en haute résolution
- Prend en charge jusqu'à 4 caméras simultanément ; les images de toutes les caméras peuvent être affichées simultanément. Les prises de vues des 4 caméras peuvent être enregistrées simultanément sur un disque dur.
- Capture instantanée et fonction mémoire
- Enregistrements par détection de mouvement ou de bruit
- Utilisation et contrôle via réseau LAN et Internet
- Fonctionne sous Windows 2000/Vista/7/8
- Prend en charge les procédures d'affichage à distance mobiles





**Service commercial : 0033 (0) 3 88 58 02 02**  
**Importé par : Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat**

**© REV3 / 07.08.2015 - MB//BS//MF**